

(FRENCH) LAMPE TORCHE FENIX E09R

☉ Пoссияма maxимaлe 600 lumens; пoртe maxимaлa дy фaйceкa дe 124 мeтpe.

☉ LED Luminus SST20 aвeк yдpeдe вa вa 50 000 чeчe.

☉ Bаттepия Li-пoлймep 800 mAh интeгpeдe.

☉ Пoрт дe чaргeмeнт USB Type-C чaчe.

☉ Интepпpтyep нa мeтaл пoр мaрчe / aрpeт e cлeкцeи дe cтopтe.

☉ Burst инcтaнтaнe.

☉ Leнтилe гaтe eффaцитe aвeк yн peвeтeмeнт peфлeчicшaнт тoтaл.

☉ Фaбpикye в aлyминиyм дyрaблe A6061-T6.

☉ Финишн Premium aвeк aнoдизaциoн дyрe aнти-aбpaзивe дe тyпe HAIII.

☉ Димeнcиoнc: 79 x 19.3 x 18.4 mm / 3.11" x 0.76" x 0.72".

☉ Пoйдc: 45 g / 1.59 oz.

MODE D'EMPLOI

Марше / arrêt

Appuyez sur l'interrupteur latéral pendant 0,5 seconde pour allumer / éteindre la lampe.

Сélection du niveau de sortie

Lampe allumée, un simple clic sur l'interrupteur latéral pour faire défiler les puissances dans l'ordre Moonlight→Faible→Moyen→Fort.

Burst instantané

Appuyez sur l'interrupteur latéral pendant 1,2 seconde pour entrer en Burst instantané, relâchez-le, la lampe reviendra en mode Moonlight.

Verrouillage / Déverrouillage

Verrouillage: lampe éteinte, double-cliquez sur l'interrupteur en

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	BURST	FORT	MOYEN	FAIBLE	MOONLIGHT
🔦 PUISSANCE	600 lumens	300 lumens	100 lumens	25 lumens	3 lumens
🕒 AUTONOMIE	/	1,5 heures *	4 heures	16 heures	70 heures
📏 PORTÉE	124 mètres	91 mètres	56 mètres	28 mètres	9 mètres
☀️ INTENSITÉ	3970 candela	2084 candela	777 candela	192 candela	20 candela
🛡️ RÉSISTANCE AUX CHÛTES	1 mètre				
🌊 IMMERSION	IP68				

Remarque: Selon la norme ANSI / PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire utilisant la batterie Li-polymère 800mAh intégrée à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50% - 80%. Les performances de la lampe peuvent varier selon différents environnements de travail.

* L'autonomie en sortie Fort est mesurée au total de la durée de fonctionnement y compris les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

moins de 0,5 seconde pour verrouiller la lampe, la lumière clignotera deux fois en puissance Moonlight pour indiquer qu'elle est verrouillée.

Déverrouillage: lampe verrouillée, double-cliquez sur l'interrupteur en moins de 0,5 seconde, la lampe sera déverrouillée et activée en puissance Moonlight.

* En condition verrouillée, cliquez ou appuyez sur l'interrupteur provoquera 2 clignotements d'une seconde à puissance Moonlight pour indiquer son verrouillage.

Circuit de mémoire intelligent

La lampe mémorise le dernier niveau de puissance utilisé excepté le Burst. Lorsqu'on la rallume, le dernier niveau de puissance utilisé est réactivé.

RECHARGEMENT

1. Desserrez d'abord le corps de la lampe pour révéler le port de chargement USB Type-C et branchez la prise USB A du câble de charge dans une prise électrique, puis connectez la prise USB Type-C du câble de charge à la lampe.

2. L'indicateur s'affichera en rouge pendant la charge, et deviendra vert lorsque la batterie sera complètement chargée.

Remarques:

1. Rechargez la lampe en temps opportun lorsque la puissance de la batterie devient trop faible pour assurer le fonctionnement normal de la batterie.

2. Le temps de charge normal est d'environ 1 heure de la batterie vide et la charge complète.

3. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir des performances optimales de sa batterie.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe va accumuler une chaleur importante lorsqu'elle utilise le mode Fort durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 60°C voire au-dessus, elle va diminuer automatiquement sa puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 60°C, cela permettra à l'utilisateur de resélectionner le mode désiré.

(SPANISH) LINTERNA FENIX E09R

☉ Potencia máxima de 600 lúmenes, distancia máxima de 124 metros.

☉ Led Luminus SST20 con una vida útil de 50.000 horas.

☉ Batería de polímero de litio de 800 mAh incorporada.

☉ Puerto de carga USB tipo C oculto.

☉ Interruptor metálico para encendido / apagado y selección de salida.

☉ Ráfaga instantánea.

☉ Lente de alta eficiencia con un revestimiento reflectante total.

☉ Hecho de aluminio duradero A6061-T6.

☉ Acabado antibarrasivo anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.

☉ Tamaño: 3,11 " x 0,76 " x 0,72 " / 79 x 19,3 x 18,4 mm.

☉ Peso: 1,59 oz / 45 g.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

On/off

Mantenga pulsado el interruptor lateral durante 0,5 segundos para encender / apagar la luz.

Selección de Potencia

Con la luz encendida, haga clic en el interruptor lateral para alternar entre Luz Luna→Bajo→Medio→Alto.

Ráfaga instantánea

Presione y mantenga presionado el interruptor lateral durante 1,2 segundos para ingresar al Ráfaga instantánea, suéltelo y la luz volverá a potencia Luz Luna.

Bloqueo / Desbloqueo

Bloqueo: con la luz apagada, haga doble clic en el interruptor durante 0,5 segundos para bloquear la luz, la luz parpadeará dos veces en potencia Luz Luna para indicar el estado de bloqueo. Desbloqueo: con la luz bloqueada, haga doble clic en el interruptor durante 0.5 segundos, la luz se desbloqueará y se activará en potencia Luz Luna.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	RÁFAGA	ALTO	MEDIO	BAJO	LUZ LUNA
🔦 POTENCIA	600 lumenes	300 lúmenes	100 lumenes	25 lumenes	3 lumenes
🕒 AUTONOMÍA	/	1,5 hoas*	4 horas	16 horas	70 horas
📏 DISTANCIA	124 metros	91 metros	56 metros	28 metros	9 metros
☀️ INTENSIDAD	3970 candelas	2084 candelas	777 candelas	192 candelas	20 candelas
🛡️ RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro				
🌊 SUMERGIBLE	IP68				

Nota: De acuerdo con el estándar ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería incorporada de polímero de litio de 800 mAh a una temperatura de 21 ± 3 ° C y una humedad del 50% - 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo.

* La potencia alta se mide en un tiempo de ejecución total, incluida la baja de potencia debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño.

* En estado bloqueado, al hacer clic o presionar el interruptor se activarán 2 parpadeos de un segundo en potencia Baja para indicar el estado bloqueado.

Circuito de Memoria Inteligente

La luz memoriza la última salida seleccionada excluyendo la ráfaga. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la salida utilizada anteriormente.

CARGA

1. Primero afloje el cuerpo de la luz para revelar el puerto de carga USB tipo C y conecte la toma USB A del cable de carga a una toma de corriente, luego conecte la toma USB tipo C del cable de carga a la luz.

2. El indicador se mostrará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.

3. Una vez que se complete la carga, asegúrese de apretar el cabezal de la luz para mantener la capacidad a prueba de polvo e impermeable.

demasiado baja para garantizar la vida útil normal de la batería.

2. El tiempo de carga normal es de aproximadamente 1 hora desde el agotamiento hasta la carga completa.

3. Recargue una luz almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRECALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en potencia Alta durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 60 ° C o más, la luz bajará automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura desciende por debajo de 60 ° C, permitirá al usuario volver a seleccionar el modo.

USO Y MANTENIMIENTO

☉ Desarmar el cabezal sellado puede dañar la luz y anulará la garantía.

☉ Bloquee la linterna para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o transporte.

(Japanese) Fenix E09R フラッシュライト

☉ 明るさ最大600 lm・照射距離最大124 m

☉ 使用光源: Luminus SST20 LED (寿命50,000時間)

☉ 使用電池: 800mAhリチウムポリマー電池 (本体内置)

☉ 充電端子:USB端子 (Type-C)

☉ メタルスイッチでon/off・出力選択が可能

☉ Burstモードを搭載

☉ 風防レンズには高効率な全反射レンズを使用

☉ 本体材質:A6061-T6アルミニウム

☉ 耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用

☉ サイズ (約): 79mm x 19.3mm x 18.4 mm

☉ 重量 (約): 45g

使用方法

点灯/消灯

本体側面のスイッチを0.5秒間長押しすると点灯/消灯します。

明るさの変更方法

ライトの点灯中に本体側面のスイッチを1回ずつ押すと、明るさモードがMoonlight→Low→Med→Highと循環します。

Burstモード

本体側面のスイッチを1.2秒間長押しすると、Burstモードに切り替わります。その後、スイッチを離すとMoonlightモードに切り替わります。

ロック/解除

ロック方法:

ライトが消灯した状態で、スイッチをダブルクリックして下さい(0.5秒以内)。Moonlightモードの点滅が2回起こり、ライトがロックされたことをお知らせします。

ロック解除方法:

ライトがロックした状態で、スイッチをダブルクリックして下さい(0.5秒以内)。ロックが解除され、Moonlightモードに切り替わります。

仕様

ANSI/PLATO FL1	BURST	HIGH	MED	LOW	MOONLIGHT
🔦 明るさ	600 lm	300 lm	100 lm	25 lm	3 lm
🕒 点灯時間	/	1時間30分*	4時間	16時間	70時間
📏 照射距離	124 m	91 m	56 m	28 m	9 m
☀️ 最大光度	3970 cd	2084 cd	777 cd	192 cd	20 cd
🛡️ 落下耐久	1 m				
🌊 保護等級	IP68				

※上記の数値は、ANSI/PLATO FL1に準拠しFenix社の設ける試験室(室温21±3℃、湿度50%〜80%)において、800mAhの内蔵式リチウムポリマー電池を用いて検証された数値です。実際の数値は使用環境によって異なります。

*Highモードでの点灯時間は、過熱保護機能により明るさが抑えられた状態の点灯時間も含んでいます。

※ロック中にスイッチを押すと、1秒間の点滅(Moonlightモード)が2回起こり、ロック状態であることをお知らせします。

動作記憶機能

本製品は動作記憶機能がついております。消灯後に再び点灯すると、前回の明るさモードで点灯します。(Burstモードを除く)

充電方法

1. ライト本体のボディ一部を握めると、USB Type-C充電ポートが露出します。充電ケーブルのUSB Type-C端子を充電ポートに差し込み、充電ケーブルのUSB Type-A端子側をコンセントに差し込んでください。

2. 充電中はインジケーターが赤色に点灯します。充電完了時は、インジケーターが緑色に点灯します。

3. 充電が完了した後は、防塵・防水性能を維持するため本体のヘッド部を締めてください。

※電池の寿命を維持するため、充電残量が少なくなってきた場合はお早めの充電をお願いします。

※充電時間は0%から完了まで、およそ1時間ほどかかります。

※電池の劣化を防ぐため、長期間使用しない際は4か月おきに充電してください。

過熱保護機能

Highモードを長時間使用することによって、ライト本体が発熱します。本製品は本体温度が60℃以上になると自動的にライトの明るさが下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が60℃未満になると、再び明るさをご選択いただけます。

使用上の注意

☉ ライト本体の分解は、製品の故障を招くおそれがあります。分解された場合、保険適用外となります。

☉ 誤点灯を防ぐため、保管するときや持ち歩きときはライトをロックしてください。

☉ オリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、摩耗した場合は予備のOリングと交換してください。

(RUSSIAN) ФОНАРЬ FENIX E09R

☉ Максимальная яркость 600 люмен, максимальная дистанция луча 124 метра.

☉ Светодиод LUMINUS SST20, ресурс 50,000 часов.

☉ Встроенный Li-polymer аккумулятор емкостью 800 мАч.

☉ Скрытый USB Type-C порт для зарядки.

☉ Металлическая кнопка для включения/выключения и выбора режима.

☉ Мгновенная активация Турбо режима.

☉ Высокоэффективная линза с полным отражающим покрытием.

☉ Материал корпуса: прочный алюминий A6061-T6.

☉ Покрытие корпуса: премиальное жесткое анодирование HAIII, устойчивое к абразивам.

☉ Размеры: 79 x 19.3 x 18.4 мм.

☉ Вес: 45 г.

УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ

Включение/Выключение

Нажмите и удерживайте боковую кнопку 0.5 секунд, чтобы включить/выключить фонарь.

Выбор режима

Когда фонарь включен, однократно нажмите на боковую кнопку, чтобы выбрать режим: Лунный свет→Минимальный→Средний→Максимальный.

Мгновенный Турбо

Нажмите и удерживайте боковую кнопку 1.2 секунды, чтобы моментально войти в Турбо режим. Отпустите кнопку и фонарь вернется в режим Лунного света.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	Турбо	Максимальный	Средний	Минимальный	Лунный свет
🔦 ЯРКОСТЬ	600 люмен	300 люмен	100 люмен	25 люмен	3 люмен
🕒 ВРЕМЯ РАБОТЫ	/	1,5 часа*	4 часа	16 часов	70 часов
📏 ДИСТАНЦИЯ	124 метра	91 метр	56 метров	28 метров	9 метров
☀️ ИНТЕНСИВНОСТЬ	3970 кандел	2084 кандел	777 кандел	192 кандел	20 кандел
🛡️ УДАРОПРОЧНОСТЬ	1 метр				
🌊 ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ	IP68				

Примечание: в соответствии со стандартом ANSI/PLATO FL1 параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием встроенного аккумулятора Li-polymer 800 mAh при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Действительные тестирование фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды.

* Время работы в Максимальном режиме указано суммарно, учитывая понижение режима при срабатывании защиты от перегрева.

Заблокировать/Разблокировать

Заблокировать:

когда фонарь выключен, дважды нажмите на кнопку в течение 0.5 секунд, чтобы заблокировать фонарь. Фонарь мигнет дважды в режиме Лунного света, показывая, что он заблокирован.

Разблокировать:

когда фонарь заблокирован, дважды нажмите на кнопку в течение 0.5 секунд — фонарь разблокируется и включится в режиме Лунного света.

"В заблокированном состоянии любое нажатие на кнопку включает 2 мигания по одной секунде в Минимальном режиме, чтобы показать, что фонарь заблокирован.

Автоматическое запоминание режима

Фонарь запоминает последний выбранный режим яркости за исключением Турбо режима. В следующий раз он включится в последнем, выбранном перед выключением режиме яркости.

ЗАРЯДКА

1. Откройте головную часть, чтобы открыть зарядный порт USB Type-C. Вставьте USB A разъем кабеля в адаптер питания, затем USB Type-C штекер в фонарь.

2. Индикатор будет гореть красным во время зарядки и загорится зеленым, когда аккумулятор полностью зарядится.

3. Как только зарядка завершится, закрутите головную часть и убедитесь, что обеспечивается пыленепроницаемость и водонепроницаемость фонаря.

Примечание:

1. Заряжайте фонарь своевременно, когда аккумулятор практически разряжен, чтобы обеспечить нормальную работоспособность аккумулятора.

2. Нормальное время полной зарядки разряженного аккумулятора составляет примерно 1 час.

3. Во время хранения перезаряжайте фонарь каждые 4 месяца для поддержания оптимальной работы аккумулятора.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Фонарь накапливает большое количество тепла во время продолжительной работы в Максимальном режиме. Когда температура фонаря превышает 60°C, фонарь будет автоматически понижать яркость, чтобы понизить температуру. Когда температура упадет ниже 60°C, можно снова выбрать Максимальный режим.

UTILISATION ET ENTRETIEN

☉ Démontez la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.

☉ Verrouillez la lampe pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.

☉ Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, il faudra le remplacer avec un modèle approuvé.

CONTENU

Lampe torche Fenix E09R, câble de rechargement USB Type-C, anneau porte-clés, joint torique de remplacement, manuel d'utilisation, carte de garantie

⚠️ AVERTISSEMENT

☉ Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.

☉ Cette lampe accumulera une chaleur élevée lorsqu'elle est utilisée pendant de longues périodes, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Faites attention à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.

☉ N'éclairez pas un objet à très courte distance, afin d'éviter de brûler l'objet ou de causer un danger en raison de la température.

☉ La LED de cette lampe n'est pas remplaçable; donc toute la lampe doit être remplacée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

☉ Si l'une des informations fournies dans ce manuel est modifiée, la nouvelle version du manuel prévaudra; si votre manuel d'utilisation inclus est ancien, vous acceptez que nous ne vous envoyions pas un nouveau manuel.

☉ El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.

INCLUYE

Linterna Fenix E09R, cable de carga USB tipo C, llavero, junta tórica de repuesto, manual del usuario, tarjeta de garantía

⚠️ Advertencia

☉ La linterna es un dispositivo de iluminación de alta intensidad capaz de dañar los ojos del usuario o de otras personas. Evite dirigir la luz directamente a los ojos de cualquier persona.

☉ Esta linterna acumulará mucho calor cuando se use durante períodos prolongados, lo que dará como resultado una temperatura alta en la carcasa de la linterna. Preste atención al uso seguro para evitar quemaduras.

☉ No ilumine un objeto a corta distancia, para evitar quemar el objeto o causar peligro debido a la alta temperatura.

☉ El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo que toda la luz debe reemplazarse cuando el LED llegue al final de su vida útil.

☉ Si se cambia cualquier información proporcionada en este manual, prevalecerá la nueva versión del manual; Si su manual de usuario incluido es antiguo, acepta que no le enviaremos un nuevo manual.

付属品

Fenix E09R フラッシュライト本体、USB充電ケーブル(Type-C)、キーチェーン、予備Oリング、取扱説明書、保証書

⚠️ 警告

☉ 本製品は非常に高輝度光を放つ特性上、目に向けての照射は損傷を招くおそれがあります。光を直接目に当てないでください。また、周囲の人の目に向けて直接照射する行為も、危険ですのでおやめください。

☉ ライトを長時間使用することによって、本体が発熱し高温になります。安全にご使用いただくために、やけどをしないようご注意ください。

☉ 発火や高温による危険を避けるため、ライトを近距離から照射しないでください。

☉ 本製品のLEDライトは交換式ではございません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入ください。

☉ 本説明書に記載されている内容が変更された場合は、改訂版が有効となります。また、本製品に付属の説明書が旧版であった場合にも、改訂版は再送し兼ねますのでご注意ください。

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД

☉ Не разбирайте головную часть фонаря – это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.

☉ Блокируйте фонарь во избежание случайной активации во время хранения или транспортировки.

☉ Своевременно замените резиновые кольца, если они повреждены. Регулярно смазывайте их, а также резьбовые части фонаря – это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит водонепроницаемость корпуса.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фонарь Fenix E09R, кабель для зарядки USB Type-C, кольцо на ключи, запасное уплотнительное кольцо, инструкция, гарантийный талон.

⚠️ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

☉ Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.

☉ Фонарь накапливает большое количество тепла во время длительного использования, в результате корпус становится горячим. Будьте осторожны во избежание ожогов.

☉ Не светите фонарем на близкие объекты во избежание их возгорания либо возникновения опасности, вызванной высокой температурой.

☉ Светодиод в фонаре не подлежит замене, таким образом, целый фонарь подлежит замене, если светодиод выйдет из строя.

☉ В случае изменения любой информации в данной инструкции, новая версия инструкции считается действительной; если в вашем комплекте содержится старая инструкция, это значит, что мы не включили новую версию в эту поставку.